



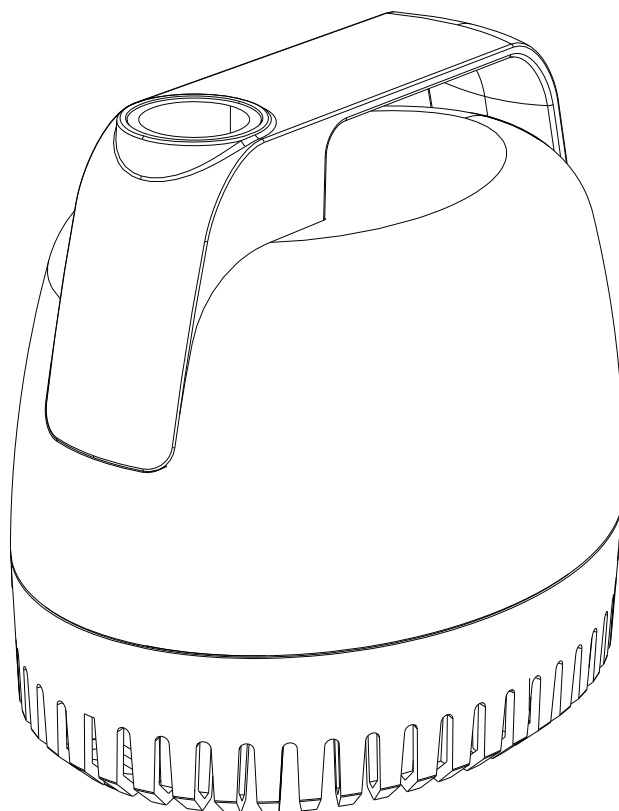
E-mail: distributor@hyggeraquarium.com

Website: www.hyggeraquarium.com



HG143 USER MANUAL

hygger Multifunctional Bottom-Suction Water Pump



hygger Multifunctional Bottom-Suction Water Pump is the perfect suction pump for various aquariums, water features and ponds.

CAUTION: Please note that the pump must be completely submerged in water before connecting to the power supply.

1. PRODUCT FEATURES

- **Multifunctional water pump with bottom inlet:** The suction pump is suitable for various aquariums, water features, and ponds.
- **User-friendly design:** A practical handle on the top of the pump makes it easy to operate.
- **Ultra-quiet:** The noise-reducing design allow for smooth running; the pump is also suitable for quiet environments.
- **Low power consumption:** Equipped with the latest energy-saving technology, the water pump consumes less power while maintaining maximum efficiency.
- **Long service life:** The wear-proof ceramic shaft ensures longer service life.
- **Adjustable flow:** The pump has an adjustment knob on the base that you can use to regulate the flow as required.
- **Even flow speed and reliable performance:** The highly efficient, reliable motor ensures a smooth flow.
- **Intelligent automatic switch-off:** If the pump runs dry and the motor temperature exceeds 85 °C(185°F), the appliance switches off automatically. When the temperature is back within the normal range, the pump resumes operation. In the event of an automatic switch-off, disconnect the pump from the power supply. This function effectively protects the pump from damage due to dry running. The pump can be used as an aquarium pump or as a submersible pump.

2. PRODUCT SPECIFICATIONS

Model	Power	Flow Rate	Head Max	Length of power cord	Product dimensions	Nozzle size
HG143-1000	18W	264GPH (1000L/H)	5.5ft/1.7m	6Ft/1.8m	4.2*3.3*4inch/ 106*85*103mm	1x 1/2"(13mm) 1x 5/8"(16mm)
HG143-2500	45W	660GPH (2500L/H)	8.2ft/2.5m	6Ft/1.8m	5.1*4*4.8inch/ 130*103*123mm	1x 5/8""(16mm) 1x 3/4""(19mm)
HG143-3500	70W	925GPH (3500L/H)	10.4ft/3.2m	6Ft/1.8m	5.5*4.3*5.2inch/ 141*109*133mm	1x 3/4""(19mm) 1x 7/8""(22mm)

3. PACKING LIST

- 1x Water pump with bottom inlet
- 4x Suction cup
- 1x User manual

4. WARNING

To guard against injury, basic safety precautions should be observed including the following:

1.Read and follow this user manual strictly.

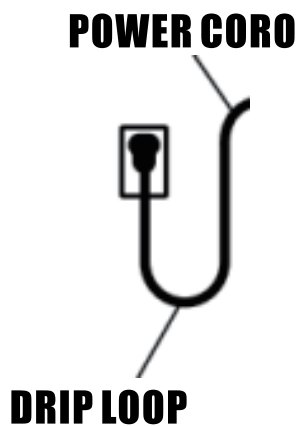
2.DANGER-To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt to repair yourself; return the pump to an authorized service facility for service or discard the pump.

A.If the pump shows any sign of abnormal water leakage or RCD (or GFCI-Ground Fault Current Interrupter), unplug the power and remove the pump from water.

B.Carefully examine the pump after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

C.Do not operate the pump if it has a damaged cord or plug, if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. The power cord of this pump cannot be replaced, if the cord is damaged, the pump should be discarded.

D.To avoid the possibility of the pump plug getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A “drip loop”, shown in the figure below, should be arranged by the user for each cord connecting the pump to the receptacle. The “drip loop” is the part of the cord below the level of the receptacle, or the connector. If an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, DO NOT unplug the cord. Disconnect the fuse to the circuit breaker that supplies power to the pump. Then unplug and examine for the presence of water in the receptacle.



3.Close supervision is necessary when the pump is used near children.

This pump is not allowed to use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the pump by a person responsible for their safety.

4.To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts and so on.

5.Always unplug the pump from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before maintenance or placing hands in the water. Never yank the cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.

6.Do not use the pump for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.

7. Do not install or store the pump where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing. This pump is suitable for use in water temperatures 40~ 95°F. Do not submerge more than 3ft of water depth.
8. Do not run dry or out of water.
9. Only use in freshwater or saltwater, do not use the pump in other liquids.
10. Make sure the pump is securely installed before operating it.
11. Read and observe all the important notices on the pump.
12. If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
13. The pump is intended FOR HOUSEHOLD USE ONLY. Do not use or mount this pump in such a way that the top vents are restricted or blocked. These vents are necessary to avoid overheating and ensure safe operating temperatures.
14. Due to all the pumps need to be professional water testing by manufacturer before shipment, if the water pump you received with a little water, please don't worry, the little water was left from professional water testing, it is a normal phenomenon. It is new and normal pump.
15. Save this user manual.

5. MAINTENANCE

If the pump is not working, please check the following points.

- Check the power supply. Please try to connect the pump to another socket to ensure it has power. Do not plug in the pump until it is submerged.
- Check the water outlet and tube of the pump for any blockage caused by dirt.
- Check the water inlet cover to ensure it is not clogged by debris.
- Remove the water inlet cover and check the impeller. Turn the rotor to ensure that there is no damage or blockages.

- Regular monthly maintenance can extend the service life of the pump. Clean the rotor and remove all dirt deposits.

Note: If the pump is to be operated indoors, the socket outlet should be equipped with a leakage current protection device, and the leakage current must not exceed 30 mA (The installation of the leakage current protection device must be carried out by the consumer)

6. DISPOSAL

Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. This product has to be disposed of at an authorized place for the recycling of electrical and electronic appliances rather than being disposed of together with the domestic waste. Collecting and recycling waste is a way of saving natural resources. So, please consult with your local seller to make sure the product is disposed of in an environmentally friendly way.



7. HYGGER LIMITED MANUFACTURER'S WARRANTY

We offer the end user of this product a manufacturer warranty of 3 (2) years from the date of sale if this product was purchased from a hygger[®] -authorised specialist dealer

Retain receipt for any future warranty claim. Conditions apply. Products are guaranteed by hygger[®] Aquatic Supplies to the original purchaser against defective material and workmanship under normal use for a period up to 3 (2) years from the date of the original purchase through an Authorized Dealer. Refer to the User Manual included with your product for specific warranty details.

Products have no warranty if:

- 1.) The product has been serviced, modified or tampered with by anyone other than hygger[®] Aquatic Supplies.
- 2.) The product has been abused or damaged (including broken or cracked bulbs), and/ or.

- 3.) The product has been transported without proper packaging.
- 4.) The product was purchased from an Unauthorized Reseller.

WARRANTY LIABILITY DISCLAIMER

In no event will hygger® be liable for any consequential or incidental damages, including but not limited to, lost aquatic life, personal injury, property damage, equipment damage, lost profits, lost wages, lost savings, lost income, etc., arising out of the use of any hygger® products.

1.0. Terms and Conditions of Warranty.

- 1.1. hygger® warrants to the purchaser, for 3 (2) years from date of original purchase through an Authorized hygger® Reseller, free to repair or replace parts where fault is found due to defective materials or faulty workmanship and where goods do not operate in accordance with the instructions.
- 1.2. All claims for repair or replacement must be made at place of purchase.
- 1.3. Only the direct purchaser is entitled to warranty claims against us and these are not transferable without our consent.
- 1.4. The original and dated Proof of Purchase (receipt) must be supplied with all goods claims. Please also provide this Guarantee where possible.
- 1.5. Wear parts (e.g.: seals, suction devices, axes, pump wheels, light sources, pH electrodes, filter media, such as filter cartridges, as well as UVC burners), glass damage and the opening of the product, as well as structural changes or the use of non-hygger® original parts are excluded from the guarantee.
- 1.6. All goods subject to claim under Guarantee should be prepared for transportation in the original packaging or other comparable packaging which offers the same degree of protection and hygger® must incur no costs from the shipment.

- 1.7. Where claims on inspection reveal goods are in normal working order, hygger® will request reimbursement of all reasonable costs incurred.
- 1.8. Warranty claims do not exist in the case of only insignificant deviations from the agreed or customary condition or usability, e.g. insignificant deviations in colour, dimensions and/or quality or performance characteristics of the products.
- 1.9. Our warranty obligation extends only to the delivery of newly manufactured products. Unless otherwise agreed, used products are sold as seen, excluding any warranty.

For more warranty information, please see the hygger website.

8. CONTACT INFORMATION

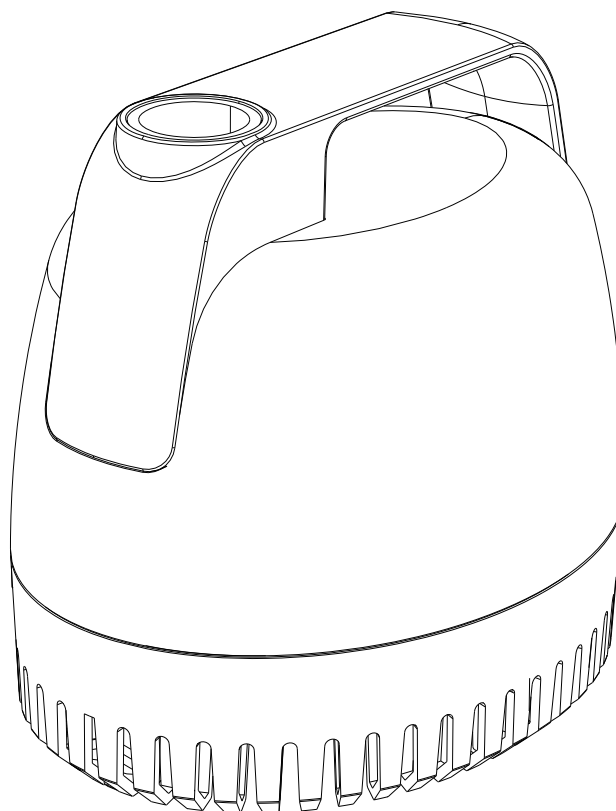
Distributed by: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com



HG143 BENUTZERHANDBUCH

hygger Multifunktionale Wasserpumpe Mit Bodenansaugung



hygger Multifunktionale Wasserpumpe Mit Bodenansaugung ist die perfekte Saugpumpe für verschiedene Aquarien, Wasserspiele und Teiche.

ACHTUNG: Bitte beachten Sie, dass die Pumpe vollständig unter Wasser getaucht sein muss, bevor Sie sie an die Stromversorgung anschließen.

1. PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- **Multifunktionale Wasserpumpe mit Bodeneinlass:** Die Saugpumpe eignet sich für unterschiedliche Aquarien, Wasserspiele und Teiche.
- **Benutzerfreundliches Design:** Der praktische Griff oben an der Pumpe macht sie einfach in der Bedienung.
- **Ultraleise:** Das geräuschreduzierende Design steht für große Laufruhe; die Pumpe ist auch für leise Umgebungen geeignet.
- **Energiesparend:** Dank der neuesten energiesparenden Technologie verbraucht die Wasserpumpe bei gleichzeitig höchster Effizienz weniger Strom.
- **Lange Lebensdauer:** Der robuste Keramikschacht bleibt über viele Betriebsstunden funktional.
- **Einstellbare Strömung:** Die Pumpe verfügt über einen Einstellknopf am Boden, mit dem Sie die Strömung wie gewünscht regulieren können.
- **Gleichmäßige Strömungsgeschwindigkeit und zuverlässiger Lauf:** Der hoch effiziente, zuverlässige Motor sorgt für eine gleichmäßige Strömung.
- **Intelligente automatische Abschaltung:** Läuft die Pumpe trocken und die Motortemperatur übersteigt dabei 85 °C(185°F), schaltet sich das Gerät automatisch ab. Liegt die Temperatur wieder im Normbereich, nimmt die Pumpe ihre Arbeit wieder auf. Im Fall einer automatischen Abschaltung trennen Sie die Pumpe vom Stromnetz. Diese Funktion schützt die Pumpe effektiv vor Schäden durch Trockenlauf. Die Pumpe kann als Aquarienpumpe oder als Tauchpumpe verwendet werden.

2. PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Modell	Leistung	Durchfluss	Förderhöhe Max	Länge des Netzkabels	Abmessungen des Produkts	Größe der Düse
HG143-1000	18W	264GPH (1000L/H)	5.5ft/1.7m	6Ft/1.8m	4.2*3.3*4inch/ 106*85*103mm	1x 1/2"(13mm) 1x 5/8"(16mm)
HG143-2500	45W	660GPH (2500L/H)	8.2ft/2.5m	6Ft/1.8m	5.1*4*4.8inch/ 130*103*123mm	1x 5/8"(16mm) 1x 3/4"(19mm)
HG143-3500	70W	925GPH (3500L/H)	10.4ft/3.2m	6Ft/1.8m	5.5*4.3*5.2inch/ 141*109*133mm	1x 3/4"(19mm) 1x 7/8"(22mm)

3. INHALT

- 1x Wasserpumpe mit Bodeneinlass
- 4x Gummi-Saugnapf
- 1x Benutzerhandbuch

4. WARNUNG

Um Verletzungen vorzubeugen, sollten die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden:

1. Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung genau.

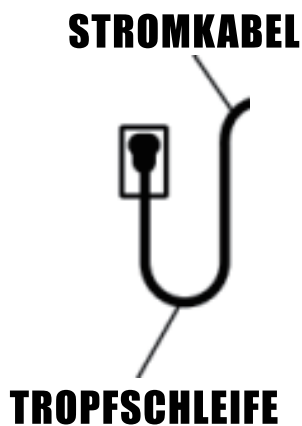
2. GEFAHR- Um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie beim Umgang mit elektrischem Aquarienzubehör besondere Vorsicht walten lassen. Wenn folgende Szenarien eintreten, versuchen Sie die Pumpe niemals selbst zu reparieren, sondern bringen Sie sie zu einer autorisierten Fachwerkstatt zur Reparatur oder entsorgen Sie sie.

A. Wenn die Pumpe irgendwelche Anzeichen von abnormalem Wasseraustritt oder RCD (oder GFCI- Erdschlussstromunterbrecher) zeigt, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie die Pumpe aus dem Wasser.

B. Überprüfen Sie die Pumpe sorgfältig nach dem Aufbau. Wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass sein sollen, dürfen Sie sie nicht in Betrieb nehmen.

C. Betreiben Sie die Luftpumpe nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, wenn sie eine Fehlfunktion aufweist, heruntergefallen ist oder sonstwie beschädigt wurde. Das Kabel an dieser Pumpe kann nicht ersetzt werden; bei Beschädigung muss die Pumpe entsorgt werden.

D. Damit der Stecker der Luftpumpe nicht nass wird, sollten Unterschrank und Aquarium seitlich von der Steckdose aufgestellt werden, nicht davor. Das Kabel wird als Tropfschleife geführt (siehe Abbildung), damit eventuell herab rinnendes Wasser sich an der tiefsten Stelle sammelt und abtropft. So kann es nicht in die Steckdose gelangen. Dabei muss die Tropfschleife tiefer liegen als die Verbindung von Stecker und Steckdose. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, bauen Sie die Verbindung so auf, dass auch hier kein Wasser in die Steckdose gelangen kann. Falls doch einmal Wasser in die Steckdose gelangt sein könnte, berühren Sie den Stecker NICHT, sondern unterbrechen Sie den betroffenen Stromkreis am Sicherungskasten! Ziehen Sie dann den Netzstecker und prüfen Sie, ob sich Wasser in der Steckdose befindet.



3. Sind Kinder in der Nähe, solange die Luftpumpe betrieben wird, müssen Sie besondere Aufmerksamkeit walten lassen.

Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit (auch Kinder) oder unerfahrene Personen dürfen die Pumpe nur in Betrieb nehmen, wenn sie durch eine geeignete Person entsprechend beaufsichtigt oder in die Materie eingewiesen werden.

4. Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine sich bewegenden oder heißen Teile.

5. Trennen Sie die Luftpumpe immer vom Stromnetz, wenn sie nicht verwendet wird, wenn Sie Teile anbauen oder abnehmen und vor Reinigungsarbeiten. Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose, sondern nur am Stecker selbst.

6. Verwenden Sie die Luftpumpe nur für die angegebenen Zwecke. Zubehörteile, die nicht explizit von uns für die Verwendung mit der Pumpe empfohlen und dafür verkauft werden, können zu einem Sicherheitsrisiko führen.

7. Die Luftpumpe darf nicht dem Wetter oder frostigen Temperaturen ausgesetzt werden. Sie eignet sich für die Verwendung bei Temperaturen zwischen 4 und 35 °C. Tauchen Sie die Pumpe nicht tiefer als 3 Fuß in das Wasser ein.

8. Lassen Sie die Pumpe nicht trocken oder ohne Wasser laufen.

9. Nur in Süß- oder Salzwasser verwenden, die Pumpe nicht in anderen Flüssigkeiten einsetzen.

10. Stellen Sie sicher, dass die Luftpumpe vor Inbetriebnahme sicher installiert wurde.

11. Lesen und beachten Sie alle relevanten Hinweise zur Luftpumpe.

12. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, muss dieses eine entsprechende Zulassung besitzen. Ein Kabel, das für eine geringere Stromstärke (Ampere) oder Leistung (Watt) ausgelegt ist, als die Pumpe benötigt, kann sich überhitzen. Verlegen Sie das Kabel immer so, dass es keine Stolperfalle darstellt oder versehentlich aus der Steckdose gezogen wird.

13. Die Pumpe ist NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH bestimmt. Verwenden oder montieren Sie diese Pumpe nicht so, dass die oberen Belüftungsöffnungen eingeschränkt oder blockiert werden. Diese Belüftungsöffnungen sind notwendig, um eine Überhitzung zu vermeiden und sichere Betriebstemperaturen zu gewährleisten.

14. Aufgrund aller Pumpen müssen professionelle Wasserprüfung durch den Hersteller vor dem Versand sein, wenn die Wasserpumpe Sie mit ein wenig Wasser erhalten, bitte keine Sorge, das wenig Wasser wurde von professionellen Wasserprüfung links, es ist ein normales Phänomen. Es ist eine neue und normale Pumpe.

15. Speichere diese benutzeranleitung.

5. WARTUNG

Wenn die Pumpe nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte.

- Überprüfen Sie die Stromversorgung. Verbinden Sie die Pumpe mit einer anderen Steckdose, um sicherzustellen, dass es nicht an der Steckdose liegt. Stecken Sie die Pumpe erst ein, wenn sie untergetaucht ist.
- Überprüfen Sie den Wasserauslass der Pumpe auf Verstopfungen.
- Überprüfen Sie die Abdeckung des Wassereinzugs auf Verschmutzung.
- Entfernen Sie die Abdeckung des Wassereinzugs und überprüfen Sie den Impeller. Drehen Sie den Rotor, um sicherzustellen, dass keine Beschädigungen oder Blockaden vorliegen.

- Eine regelmäßige monatliche Wartung kann die Lebensdauer der Pumpe verlängern. Reinigen Sie dabei den Rotor und entfernen Sie alle Schmutzablagerungen.

Bitte beachten Sie: Soll die Pumpe in Innenräumen betrieben werden, sollte die Steckdose mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter ausgestattet sein. Der Fehlerstrom darf nicht mehr als 30 mA betragen. (Die Installation eines Fehlerstrom-Schutzschalters muss kundenseitig erfolgen).

6. ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Restmüll, sondern in der vorgesehenen Entsorgungseinrichtung. Es darf nicht in den Hausmüll gegeben werden, sondern muss als Elektroschrott recycled oder entsorgt werden. Durch Recycling schonen Sie die natürlichen Ressourcen und stellen sicher, dass das Produkt umweltfreundlich und gesundheitsschonend entsorgt wird. Bitte kontaktieren Sie Ihren Verkäufer vor Ort und stellen Sie sicher, dass das Produkt umweltfreundlich entsorgt wird.



7. HYGGER BESCHRÄNKTE HERSTELLERGARANTIE

Wir bieten dem Endverbraucher dieses Produktes eine Herstellergarantie von 3 (2) Jahren ab Verkaufsdatum, wenn dieses Produkt bei einem hygger®-autorisierten Fachhändler erworben wurde.

Bewahren Sie den Kaufbeleg für eventuelle spätere Garantieansprüche auf. Es gelten die Bedingungen. hygger® Aquatic Supplies gewährt dem Erstkäufer eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch für einen Zeitraum von bis zu 3 (2) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten Fachhändler. Spezifische Einzelheiten zur Garantie finden Sie im Benutzerhandbuch, das Ihrem Produkt beiliegt.

Produkte haben keine Garantie, wenn:

- 1.) Das Produkt wurde von einer anderen Person als hygger® Aquatic Supplies gewartet, verändert oder manipuliert.
- 2.) Das Produkt wurde missbraucht oder beschädigt (einschließlich zerbrochener oder gesprungener Glühbirnen), und/oder.

- 3.) Das Produkt wurde ohne ordnungsgemäße Verpackung transportiert.
- 4.) Das Produkt wurde von einem nicht autorisierten Wiederverkäufer erworben.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS FÜR GEWÄHRLEISTUNG

In keinem Fall haftet hygger® für Folgeschäden oder beiläufig entstandene Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Verlust von Wasserleben, Personenschäden, Sachschäden, Ausrüstungsschäden, entgangene Gewinne, entgangene Löhne, entgangene Einsparungen, entgangenes Einkommen usw., die sich aus der Verwendung von hygger® -Produkten ergeben.

1.0. Garantiebestimmungen und -bedingungen

- 1.1. hygger® garantiert dem Käufer für einen Zeitraum von 3 (2) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten hygger® -Händler, dass Teile kostenlos repariert oder ausgetauscht werden, wenn ein Fehler aufgrund von mangelhaften Materialien oder fehlerhafter Verarbeitung festgestellt wird und wenn die Waren nicht gemäß den Anweisungen funktionieren.
- 1.2. Alle Ansprüche auf Reparatur oder Ersatz müssen am Ort des Kaufs geltend gemacht werden.
- 1.3. Gewährleistungsansprüche gegen uns stehen nur dem unmittelbaren Käufer zu und sind ohne unsere Zustimmung nicht abtretbar.
- 1.4. Bei allen Warenreklamationen muss der datierte Original-Kaufbeleg vorgelegt werden. Bitte legen Sie nach Möglichkeit auch diese Garantie vor.
- 1.5. Verschleißteile (z.B.: Dichtungen, Ansaugvorrichtungen, Achsen, Pumpenräder, Lichtquellen, pH-Elektroden, Filtermedien, wie z.B. Filterpatronen, sowie UVC-Brenner), Glasschäden und das Öffnen des Produktes, sowie bauliche Veränderungen oder die Verwendung von Nicht-hygger® -Originalteilen sind von der Garantie ausgeschlossen.
- 1.6. Alle Waren, für die ein Garantieanspruch besteht, müssen in der Originalverpackung oder einer anderen vergleichbaren Verpackung, die den gleichen Schutz bietet, für den Transport vorbereitet werden, wobei der hygger® keine Kosten für den Versand entstehen dürfen.

- 1.7. Wird bei der Überprüfung der Ware festgestellt, dass sie sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befindet, wird hygger® die Erstattung aller angemessenen Kosten verlangen.
- 1.8. Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten oder üblichen Beschaffenheit oder Brauchbarkeit, z.B. bei unerheblicher Abweichung von Farbe, Abmessungen und/oder Qualitäts- oder Leistungsmerkmalen der Produkte.
- 1.9. Unsere Gewährleistungspflicht erstreckt sich nur auf die Lieferung von neu hergestellten Produkten. Soweit nicht anders vereinbart, werden gebrauchte Produkte wie gesehen unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung verkauft.

Weitere Informationen zur Garantie finden Sie auf der hygger-Website.

8. KONTAKT

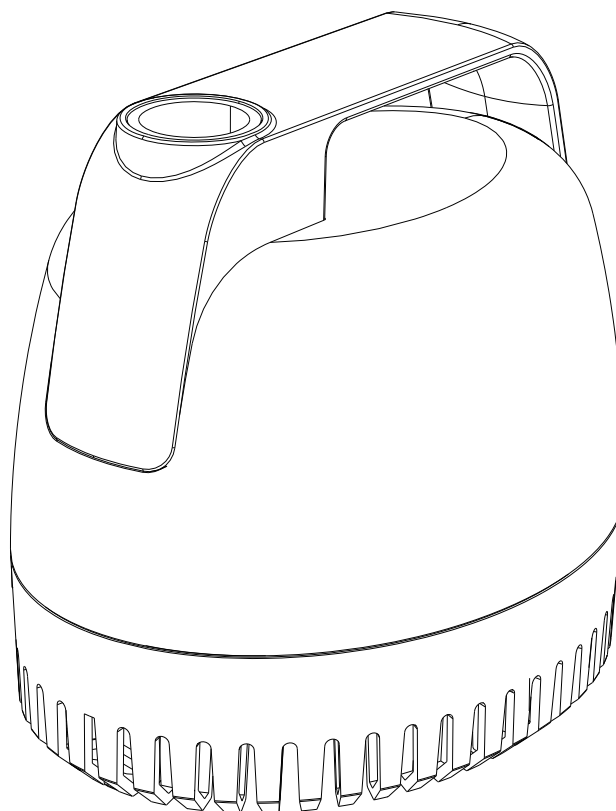
Vertrieb durch: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com



HG143 MANUEL D'UTILISATION

hygger Pompe À Eau Multifonctionnelle À Aspiration Par Le Bas



hygger Pompe À Eau Multifonctionnelle À Aspiration Par Le Bas est la pompe à aspiration idéale pour divers aquariums, fontaines et bassins.

ATTENTION : veuillez noter que la pompe doit être complètement immergée dans l'eau avant d'être branchée à l'alimentation électrique.

1. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- **Pompe à eau multifonctionnelle avec entrée par le bas:** la pompe d'aspiration convient à divers aquariums, jeux d'eau et étangs.
- **Conception conviviale:** Une poignée pratique située sur le dessus de la pompe facilite son utilisation.
- **Ultra-silencieuse:** la conception réduisant le bruit permet un fonctionnement en douceur ; la pompe convient également aux environnements silencieux.
- **Faible consommation d'énergie:** Équipée des dernières technologies d'économie d'énergie, la pompe à eau consomme moins d'énergie tout en conservant une efficacité maximale.
- **Longue durée de vie:** L'arbre en céramique résistant à l'usure garantit une plus longue durée de vie.
- **Débit réglable:** La pompe est équipée d'un bouton de réglage à la base qui permet de réguler le débit en fonction des besoins.
- **Vitesse d'écoulement régulière et performances fiables:** Le moteur très efficace et fiable assure un débit régulier.
- **Arrêt automatique intelligent:** si la pompe fonctionne à sec et que la température du moteur dépasse 85 °C(185°F), l'appareil s'arrête automatiquement. Lorsque la température revient dans la plage normale, la pompe reprend son fonctionnement. En cas d'arrêt automatique, débranchez la pompe de l'alimentation électrique. Cette fonction protège efficacement la pompe contre les dommages dus au fonctionnement à sec. La pompe peut être utilisée comme pompe d'aquarium ou comme pompe submersible.

2. SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Modèle	Puissance	Débit	Uteur de chute max	Longueur du cordon d'alimentation	Dimensions du produit	Taille de la buse
HG143-1000	18W	264GPH (1000L/H)	5.5ft/1.7m	6Ft/1.8m	4.2*3.3*4inch/ 106*85*103mm	1x 1/2"(13mm) 1x 5/8"(16mm)
HG143-2500	45W	660GPH (2500L/H)	8.2ft/2.5m	6Ft/1.8m	5.1*4*4.8inch/ 130*103*123mm	1x 5/8""(16mm) 1x 3/4""(19mm)
HG143-3500	70W	925GPH (3500L/H)	10.4ft/3.2m	6Ft/1.8m	5.5*4.3*5.2inch/ 141*109*133mm	1x 3/4""(19mm) 1x 7/8""(22mm)

3. LISTE D' EMBALLAGE

- 1x Pompe à eau avec entrée par le bas
- 4x ventouses
- 1x Manuel d' utilisation

4. AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, il convient de respecter les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes :

1.Lisez et suivez strictement ce manuel d'utilisation.

2.DANGER- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, il convient de prendre des précautions particulières puisque l'eau est le principal élément utilisé dans les équipements d'un aquarium. Pour chacune des situations suivantes, n'essayez pas de réparer vous-même. Au lieu de cela, retournez la pompe au centre de service autorisé pour l'entretien ou jetez-la.

A.Si la pompe présente un signe quelconque de fuite d'eau anormale ou de RCD (ou GFCI-Ground Fault Current Interrupter), débranchez l'alimentation et retirez la pompe de l'eau.

B.Examinez soigneusement la pompe après son installation. Elle ne doit pas être branchée s'il y a de l'eau sur des pièces qui ne sont pas destinées à être mouillées.

C.Ne faites pas fonctionner la pompe si son cordon ou sa fiche est endommagé (e), si elle fonctionne mal, si elle est tombée ou si elle est endommagée de quelque façon que ce soit. Le cordon d'alimentation de cette pompe ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, la pompe doit être mise au rebut.

D. Pour éviter que la fiche de la pompe ne soit mouillée, placez l'aquarium et son support sur le côté d'une prise murale pour empêcher l'eau de s'égoutter sur la prise ou la fiche. Une "boucle d'égouttement", illustrée dans la figure ci-dessous, doit être disposée par l'utilisateur pour chaque cordon, qui relie la pompe à la prise. Si une rallonge est utilisée, la "boucle d'égouttement" est la partie du cordon située sous le niveau de la prise ou du connecteur qui empêche l'eau de se déplacer le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise. Si la fiche ou la prise est mouillée, **NE DÉBRANCHEZ PAS** le cordon. Débranchez le fusible du disjoncteur qui alimente la pompe. Débranchez ensuite la prise et vérifiez la présence d'eau dans le réceptacle.

CORDON D'ALIMENTATION



BOUCLE DE GOUTTE À GOUTTE

3. Une surveillance rigoureuse est nécessaire lorsque la pompe est utilisée à proximité d'enfants.

Cet appareil n'est pas autorisé à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de pompe par une personne responsable de leur sécurité.

4. Pour éviter toute blessure, veuillez ne pas entrer en contact avec les pièces mobiles ou chaudes.

5. Débranchez toujours la pompe de la prise lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant de mettre ou d'enlever des pièces, d'effectuer un entretien ou de mettre les mains dans l'eau. Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise. Saisissez la fiche et tirez pour la débrancher.

6. N'utilisez pas la pompe pour un usage autre que celui auquel elle est destinée. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner une situation dangereuse.

7.N'installez pas ou ne stockez pas la pompe dans un endroit où elle sera exposée à des conditions météorologiques extrêmes ou à des températures inférieures au point de congélation. Cette pompe est adaptée à une utilisation dans des températures d'eau comprises entre 4-35 °C. Ne pas immerger la pompe à plus de 3 pieds de profondeur.

8.Ne laissez pas la pompe fonctionner à sec ou hors d'eau.

9.Utiliser uniquement dans l'eau douce ou l'eau de mer, ne pas utiliser la pompe dans d'autres liquides.

10.Il faut vous assurer que la pompe est solidement installée avant de la faire fonctionner.

11.Lisez et respectez tous les avis importants figurant sur la pompe.

12.Si une rallonge est nécessaire, il convient d'utiliser un cordon dont la valeur nominale est appropriée, par exemple en ampères ou en watts. Un cordon dont la puissance nominale est inférieure à celle de la pompe peut surchauffer. Il faut prendre soin de disposer le cordon de façon à ce qu'il ne soit pas renversé ou tiré.

13.La pompe est destinée à un usage domestique **UNIQUEMENT**. N'utilisez pas ou ne montez pas cette pompe de manière à ce que les orifices d'aération supérieurs soient restreints ou bloqués. Ces orifices sont nécessaires pour éviter la surchauffe et garantir des températures de fonctionnement sûres.

14.Comme toutes les pompes doivent être testées par le fabricant avant d'être expédiées, si la pompe que vous avez reçue contient un peu d'eau, ne vous inquiétez pas, ce peu d'eau provient de l'analyse professionnelle de l'eau, c'est un phénomène normal. Il s'agit d'une pompe neuve et normale.

15.Enregistrer ce manuel d'utilisation.

5. ENTRETIEN

Si la pompe ne fonctionne pas, vérifiez les points suivants.

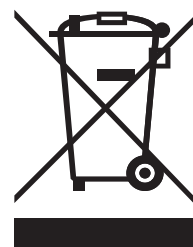
- Vérifier le circuit. Essayer de brancher la pompe sur une autre prise de courant pour s'assurer qu'elle est alimentée. Ne le brancher qu'après l'avoir fait fonctionner.
- Vérifier que la sortie de la pompe et la baignoire ne sont pas obstruées par des saletés.
- Vérifier le couvercle d'entrée pour s'assurer qu'il n'est pas obstrué par des débris.
- Retirer le couvercle d'entrée de la pompe pour accéder à la turbine. Tourner le rotor pour vérifier qu'il n'est pas endommagé ou obstrué.

- Un entretien mensuel régulier permet de prolonger la durée de vie de la pompe. Nettoyer le rotor et enlever la saleté.

Note: Pour une utilisation à l'intérieur, la prise de courant doit être installée avec un dispositif de protection contre les fuites de courant, et le courant de fuite ne doit pas dépasser 30 mA (l'installation du dispositif de protection contre les fuites de courant est de la responsabilité du consommateur).

6. ÉLIMINATION

Il ne faut pas jeter ce produit avec les déchets municipaux qui ne sont pas triés. La collecte de ces déchets séparément est nécessaire pour un traitement spécial. Ce produit doit être mis au rebut dans un lieu autorisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques plutôt que d'être jeté avec les déchets domestiques. La collecte et le recyclage des déchets sont un moyen d'économiser les ressources naturelles. Veuillez donc consulter votre vendeur local pour vous assurer que le produit est éliminé dans le respect de l'environnement.



7. HYGGER GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Nous offrons à l'utilisateur final de ce produit une garantie du fabricant de 3 (2) ans à compter de la date de vente si ce produit a été acheté auprès d'un revendeur spécialisé agréé par l'hygger®.

Conservez le reçu pour toute demande de garantie ultérieure. Les conditions s'appliquent. Les produits sont garantis par hygger® Aquatic Supplies à l'acheteur d'origine contre tout défaut de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période allant jusqu'à 3 (2) ans à compter de la date de l'achat d'origine auprès d'un revendeur agréé. Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec votre produit pour plus de détails sur la garantie.

Les produits ne sont pas garantis si

- 1.) Le produit a été entretenu, modifié ou altéré par une personne autre que hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) Le produit a été abusé ou endommagé (y compris les ampoules cassées ou fissurées), et/ou.

- 3.) Le produit a été transporté sans emballage approprié.
- 4.) Le produit a été acheté auprès d'un revendeur non autorisé.

GARANTIE RESPONSABILITÉ CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Le hygger® ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages indirects ou accessoires, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de vie aquatique, les blessures corporelles, les dommages matériels, les dommages à l'équipement, le manque à gagner, la perte de salaire, la perte d'économies, la perte de revenu, etc. découlant de l'utilisation des produits du hygger®.

1.0. Modalités et conditions de la garantie.

- 1.1. L'hygger® garantit à l'acheteur, pendant 3 (2) ans à compter de la date d'achat initial par l'intermédiaire d'un revendeur agréé de l'hygger®, la réparation ou le remplacement gratuit des pièces en cas de défaillance due à des matériaux défectueux ou à des défauts de fabrication et lorsque les produits ne fonctionnent pas conformément aux instructions.
- 1.2. Toute demande de réparation ou de remplacement doit être faite sur le lieu d'achat.
- 1.3. Seul l'acheteur direct est habilité à faire valoir des droits de garantie à notre encontre et ceux-ci ne sont pas transférables sans notre accord.
- 1.4. La preuve d'achat originale et datée (reçu) doit être fournie avec toutes les réclamations de marchandises. Dans la mesure du possible, veuillez également fournir cette garantie.
- 1.5. Les pièces d'usure (par exemple: joints, dispositifs d'aspiration, axes, roues de pompe, sources lumineuses, électrodes pH, médias filtrants, tels que les cartouches filtrantes, ainsi que les brûleurs UVC), les dommages causés par le verre et l'ouverture du produit, ainsi que les modifications structurelles ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine hygger® sont exclues de la garantie.
- 1.6. Toutes les marchandises faisant l'objet d'une réclamation au titre de la garantie doivent être préparées pour le transport dans l'emballage d'origine ou dans un autre emballage comparable offrant le même degré de protection et hygger® ne doit supporter aucun coût lié à l'expédition.

- 1.7. Lorsque les réclamations après inspection révèlent que les marchandises sont en état de fonctionnement normal, le hygger® demandera le remboursement de tous les frais raisonnables encourus.
- 1.8. Il n'y a pas de droit à la garantie en cas d'écarts insignifiants par rapport à l'état ou à l'utilisation convenus ou habituels, par exemple en cas d'écarts insignifiants au niveau de la couleur, des dimensions et/ou de la qualité ou des caractéristiques de performance des produits.
- 1.9. Notre obligation de garantie ne s'applique qu'à la livraison de produits nouvellement fabriqués. Sauf accord contraire, les produits d'occasion sont vendus tels quels, sans aucune garantie.

Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter le site web d'hygger.

8. INFORMATION DE CONTACT

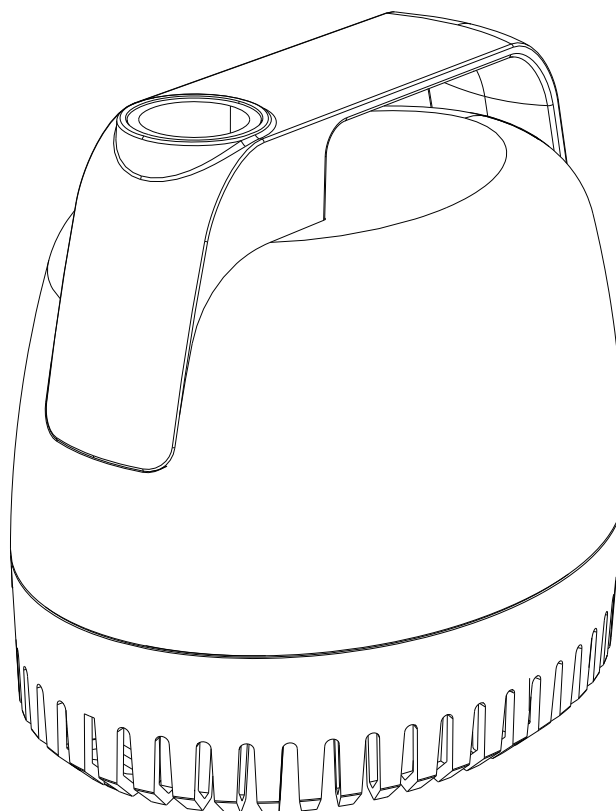
Distribué par: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com



HG143 MANUAL DE USUARIO

hygger Bomba De Agua Multifuncional Con Succión Inferior



hygger Bomba De Agua Multifuncional Con Succión Inferior es la bomba de succión perfecta para diversos acuarios, fuentes y estanques.

PRECAUCIÓN: Tenga en cuenta que la bomba debe estar completamente sumergida en agua antes de conectarla a la fuente de alimentación.

1. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- **Bomba de agua multifuncional con entrada inferior:** La bomba de succión es adecuada para diversos acuarios, fuentes y estanques.
- **Diseño fácil de usar:** Una práctica asa en la parte superior de la bomba facilita su manejo.
- **Ultrasilenciosa:** El diseño que reduce el ruido permite un funcionamiento suave; la bomba también es adecuada para entornos silenciosos.
- **Bajo consumo de energía:** Equipada con la última tecnología de ahorro de energía, la bomba de agua consume menos energía manteniendo la máxima eficiencia.
- **Larga vida útil:** El eje cerámico a prueba de desgaste garantiza una mayor vida útil.
- **Caudal regulable:** La bomba dispone de un botón de ajuste en la base con el que podrá regular el caudal según sus necesidades.
- **Velocidad de flujo uniforme y rendimiento fiable:** El motor altamente eficiente y fiable garantiza un caudal uniforme.
- **Desconexión automática inteligente:** Si la bomba funciona en seco y la temperatura del motor supera los 85 °C(185°F), el aparato se desconecta automáticamente. Cuando la temperatura vuelve a estar dentro del rango normal, la bomba reanuda su funcionamiento. En caso de desconexión automática, desconecte la bomba de la red eléctrica. Esta función protege eficazmente la bomba de daños debidos al funcionamiento en seco. La bomba puede utilizarse como bomba de acuario o como bomba sumergible.

2. ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo	Potencia	Caudal	Altura Max	Longitud del cable de alimentación	Dimensiones del producto	Tamaño de la boquilla
HG143-1000	18W	264GPH (1000L/H)	5.5ft/1.7m	6Ft/1.8m	4.2*3.3*4inch/ 106*85*103mm	1x 1/2"(13mm) 1x 5/8"(16mm)
HG143-2500	45W	660GPH (2500L/H)	8.2ft/2.5m	6Ft/1.8m	5.1*4*4.8inch/ 130*103*123mm	1x 5/8"(16mm) 1x 3/4"(19mm)
HG143-3500	70W	925GPH (3500L/H)	10.4ft/3.2m	6Ft/1.8m	5.5*4.3*5.2inch/ 141*109*133mm	1x 3/4"(19mm) 1x 7/8"(22mm)

3. LISTA DE PIEZAS

- 1x Bomba de agua con entrada inferior
- 4x Ventosa
- 1x Manual de usuario

4. ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, deben observarse las siguientes precauciones básicas de seguridad:

1. Lea y siga las instrucciones de este manual de usuario con atención.

2. PELIGRO- Para evitar una posible descarga eléctrica, se debe tener cuidado especial ya que se usa agua en los equipos para acuarios.

Para cada de las siguientes situaciones, no intente reparar la bomba usted mismo/a. En lugar de eso, devuelva la bomba a un servicio técnico autorizado para su mantenimiento o descártela.

A. Si la bomba muestra algún signo de fuga de agua anormal o RCD (o GFCI-Interruptor de corriente de defecto a tierra), desenchufe la alimentación y retire la bomba del agua.

B. Examine la bomba con cuidado después de su instalación. No se debe enchufar si hay agua en piezas que no están diseñadas a ser mojadas.

C. No opera la bomba si tiene un cable o enchufe dañados, si no funciona bien, si se ha dejado caer al suelo o ha sido dañado de alguna manera. El cable eléctrico de esta bomba no puede ser sustituido. Si se daña el cable, la bomba debe descartarse.

D. Para evitar la posibilidad de que el enchufe de la bomba se moje, coloque el acuario y su base a un lado de una toma de electricidad en la pared para impedir que el agua gotée en el enchufe o la toma de electricidad. Se debe crear un “bucle de goteo”, como se muestra en la ilustración abajo, para cada cable que conecte a la bomba a la toma de corriente. Si se usa un cable de extensión, el “bucle de goteo” es la parte del cable que cae por debajo del nivel de la salida de la corriente o el conector que impide que el agua recorra el cable y entre en contacto con la toma de luz. Si el enchufe o la toma de luz se mojan: NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible del circuito eléctrico que suministra energía a la bomba. Luego desenchufe el cable de la bomba y examine si hay agua en la toma de corriente. Si no está seguro/a de esto, consulte con un electricista.

CABLE DE ALIMENTACIÓN



BUCLE DE GOTEO

3. Se debe supervisar cuando la bomba esté en uso donde haya niños.

No se debe permitir el uso de este aparato por personas (incluidos niños) con discapacidad sensorial física o discapacidad mental o falta de experiencia y conocimiento a menos que se les supervisa o se les ha dado instrucciones sobre el uso del calentador por parte de una persona al cargo de su seguridad.

4. Para evitar lesiones, no toque las partes en movimiento o calientes.

5. Siempre se debe desenchufar la bomba de la red eléctrica cuando no esté en uso, antes de añadirle piezas o retirárselas, realizar mantenimiento o cuando vaya a meter las manos en el agua.

Para desenchufar de la red, hágalo tirando del enchufe para desconectar. Nunca tire del cable para desenchufar.

6. No use la bomba para algo para lo que no está diseñado. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del dispositivo puede causar una situación peligrosa y anularán la garantía.

- 7.No instale o almacene la bomba en un lugar donde estará expuesta a condiciones climáticas extremas o temperaturas por debajo de 0°C. Esta bomba está diseñada para su uso en temperaturas de agua de entre 4°C~35°C. No sumerja la bomba a más de 3 pies de profundidad.
- 8.No deje que la bomba funcione en seco o sin agua.
- 9.Utilizar sólo en agua dulce o salada, no utilizar la bomba en otros líquidos.
- 10.Asegúrese de que la bomba está instalada de manera segura antes de su uso.
- 11.Lea y observe todas las notificaciones importantes en la bomba.
- 12.Si se necesita un cable de extensión, se debe usar un cable con una potencia adecuada indicada en amperios o voltios. Un cable con menos amperios o voltios de los que usa la bomba, puede sobre calentarse. Se debe tener cuidado de colocar el cable de manera que no sea posible tropezar con él o que se tire de él.
- 13.Esta bomba está diseñada PARA USO DOMÉSTICO ÚNICAMENTE. No utilice ni monte esta bomba de forma que los orificios de ventilación superiores queden restringidos o bloqueados. Estas ventilaciones son necesarias para evitar el sobrecalentamiento y garantizar temperaturas de funcionamiento seguras.
- 14.Debido a que todas las bombas deben ser sometidas a pruebas profesionales de agua por el fabricante antes de su envío, si la bomba de agua que usted recibió contiene un poco de agua, por favor no se preocupe, el poco de agua se dejó de pruebas profesionales de agua, es un fenómeno normal. Es una bomba nueva y normal.
- 15.Fuarda este manual de usuario.

5. MANTENIMIENTO

Si la bomba no funciona, compruebe los siguientes puntos.

- Compruebe el circuito. Por favor intente enchufar la bomba en otra toma de luz para asegurar que tiene potencia. No lo enchufe antes de su uso.
- Compruebe la salida de la bomba y el contenedor para ver si hay bloqueos causados por suciedad.
- Compruebe la tapa de entrada para asegurar que la entrada no esté atorada con residuos.
- Retire la tapa de entrada de la bomba para acceder al impulsor. Gire el rotor para ver si hay daños u obstrucciones.

- Un mantenimiento regular mensual prolongará la vida de la bomba. Limpie el rotor y retire la suciedad.

Nota: Para uso interior, la salida de luz debe tener un dispositivo de protección de filtrado de corriente y la corriente de filtrado no puede superar los 30 mA (La instalación de un dispositivo de filtrado de corriente es responsabilidad del consumidor).

6. DESCARTE DEL PRODUCTO

No descarte este producto como desechos municipales sin clasificar. Es necesario recoger este tipo de desechos de manera separada para tratamiento especial. Es necesario deshacerse de este producto en un lugar autorizado para reciclado de electrodomésticos eléctricos y electrónicos en lugar de tirar conjuntamente con la basura doméstica. La recogida y reciclado de basuras es una manera de salvar recursos naturales. Así que, por favor consulte con su vendedor local para asegurarse de que el producto se descarta de una manera respetuosa con el entorno.



7. HYGGER GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE

Ofrecemos al usuario final de este producto una garantía del fabricante de 3 (2) años a partir de la fecha de venta si este producto ha sido adquirido a un distribuidor especializado autorizado por hygger®.

Conserve el recibo para cualquier reclamación de garantía futura. Se aplican las condiciones. Los productos están garantizados por hygger® Aquatic Supplies al comprador original contra defectos de material y mano de obra en condiciones normales de uso durante un periodo de hasta 3 (2) años desde la fecha de la compra original a través de un Distribuidor Autorizado. Consulte el Manual del Usuario incluido con su producto para detalles específicos de la garantía.

Los productos no tienen garantía si

- 1.) El producto ha sido reparado, modificado o manipulado por cualquier persona ajena a hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) El producto ha sido maltratado o dañado (incluyendo bombillas rotas o agrietadas), y/o.

- 3.) El producto ha sido transportado sin el embalaje adecuado.
- 4.) El producto ha sido adquirido a un revendedor no autorizado.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA

En ningún caso hygger® será responsable de ningún daño consecuente o incidental, incluyendo pero no limitado a, pérdida de vida acuática, lesiones personales, daños a la propiedad, daños al equipo, pérdida de beneficios, pérdida de salarios, pérdida de ahorros, pérdida de ingresos, etc., derivados del uso de cualquier producto hygger®.

1.0. Términos y condiciones de la garantía.

- 1.1. hygger® garantiza al comprador, durante 3 (2) años a partir de la fecha de compra original a través de un Distribuidor Autorizado hygger®, la reparación o sustitución gratuita de las piezas en caso de fallo debido a materiales defectuosos o mano de obra defectuosa y cuando los productos no funcionen de acuerdo con las instrucciones.
- 1.2. Todas las reclamaciones de reparación o sustitución deben realizarse en el lugar de compra.
- 1.3. Sólo el comprador directo tiene derecho a reclamaciones de garantía contra nosotros y éstas no son transferibles sin nuestro consentimiento.
- 1.4. Todas las reclamaciones deberán ir acompañadas del comprobante de compra (recibo) original y fechado. Por favor, presente también esta Garantía siempre que sea posible.
- 1.5. Quedan excluidas de la garantía las piezas de desgaste (por ejemplo: juntas, dispositivos de aspiración, ejes, ruedas de bomba, fuentes de luz, electrodos de pH, medios filtrantes, como cartuchos de filtro, así como quemadores UVC), los daños en el cristal y la apertura del producto, así como las modificaciones estructurales o el uso de piezas no originales de hygger®.
- 1.6. Todas las mercancías sujetas a reclamación bajo Garantía deberán ser preparadas para su transporte en el embalaje original u otro embalaje comparable que ofrezca el mismo grado de protección y hygger® no deberá incurrir en ningún coste por el envío.
- 1.7. Cuando las reclamaciones tras la inspección revelen que los bienes se encuentran en condiciones normales de funcionamiento, hygger® solicitará el reembolso de todos los gastos razonables en los que haya incurrido.

- 1.8. No existirán derechos de garantía en el caso de que sólo se produzcan desviaciones insignificantes del estado o la utilidad acordados o habituales, por ejemplo, desviaciones insignificantes en el color, las dimensiones y/o las características de calidad o rendimiento de los productos.
- 1.9. Nuestra obligación de garantía se extiende únicamente a la entrega de productos de nueva fabricación. Salvo acuerdo en contrario, los productos usados se venden tal y como se ven, excluyendo cualquier garantía.

Para más información sobre la garantía, consulte el sitio web de hygger.

8. INFORMACIÓN DE CONTACTO

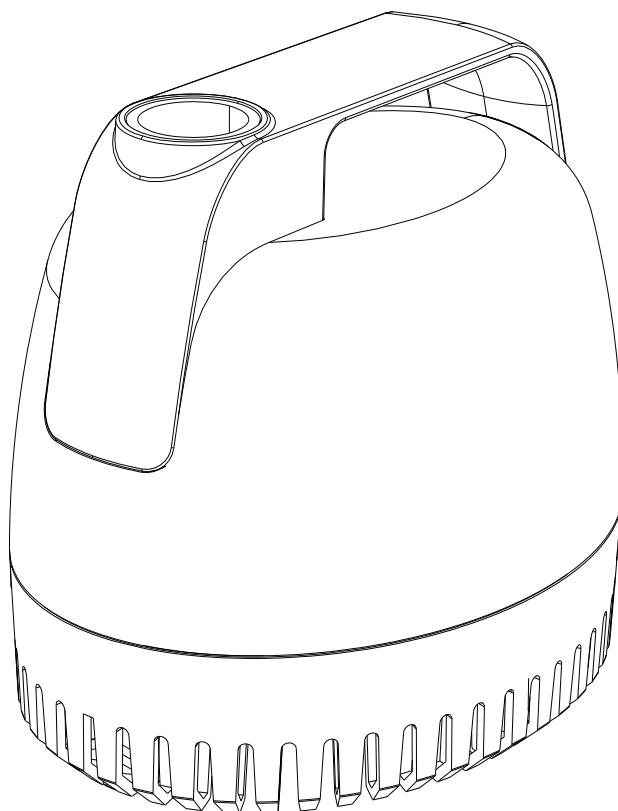
Distribuido por: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com



HG143 MANUALE D'USO

hygger Pompa Per Acqua Multifunzionale Con Aspirazione Dal Fondo



hygger Pompa Per Acqua Multifunzionale Con Aspirazione Dal Fondo è la pompa di aspirazione perfetta per vari acquari, giochi d'acqua e laghetti.

ATTENZIONE: Si prega di notare che la pompa deve essere completamente immersa nell'acqua prima di collegarla all'alimentazione elettrica.

1. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- **Pompa d'acqua multifunzionale con ingresso dal basso:** la pompa di aspirazione è adatta a vari acquari, giochi d'acqua e laghetti.
- **Design facile da usare:** Una pratica maniglia sulla parte superiore della pompa ne facilita l'utilizzo.
- **Ultra-silenziosa:** il design a bassa rumorosità consente un funzionamento regolare; la pompa è adatta anche ad ambienti silenziosi.
- **Basso consumo energetico:** Dotata della più recente tecnologia di risparmio energetico, la pompa dell'acqua consuma meno energia pur mantenendo la massima efficienza.
- **Lunga durata:** L'albero in ceramica antiusura garantisce una maggiore durata.
- **Flusso regolabile:** La pompa è dotata di una manopola di regolazione sulla base che consente di regolare il flusso in base alle esigenze.
- **Velocità di flusso uniforme e prestazioni affidabili:** Il motore altamente efficiente e affidabile assicura un flusso regolare.
- **Spegnimento automatico intelligente:** se la pompa rimane a secco e la temperatura del motore supera gli 85 °C(185°F), l'apparecchio si spegne automaticamente. Quando la temperatura rientra nell'intervallo normale, la pompa riprende a funzionare. In caso di spegnimento automatico, scollegare la pompa dall'alimentazione. Questa funzione protegge efficacemente la pompa da danni dovuti al funzionamento a secco. La pompa può essere utilizzata come pompa per acquari o come pompa sommersa.

2. SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Modello	Potenza	Portata	Prevalenza massima	Lunghezza del cavo di alimentazione	Dimensioni del prodotto	Dimensioni dell'ugello
HG143-1000	18W	264GPH (1000L/H)	5.5ft/1.7m	6Ft/1.8m	4.2*3.3*4inch/ 106*85*103mm	1x 1/2"(13mm) 1x 5/8"(16mm)
HG143-2500	45W	660GPH (2500L/H)	8.2ft/2.5m	6Ft/1.8m	5.1*4*4.8inch/ 130*103*123mm	1x 5/8""(16mm) 1x 3/4""(19mm)
HG143-3500	70W	925GPH (3500L/H)	10.4ft/3.2m	6Ft/1.8m	5.5*4.3*5.2inch/ 141*109*133mm	1x 3/4""(19mm) 1x 7/8""(22mm)

3. ELENCO DI ACCESSORI

- 1x Pompa per acqua con ingresso dal basso
- 4x Ventosa
- 1x Manuale d'uso

4. ATTENZIONE

Per evitare lesioni, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

1. Leggere e seguire scrupolosamente questo manuale d'uso.

2. PERICOLO – Per evitare possibili scosse elettriche, è necessario prestare particolare attenzione dal momento che questi strumenti vengono in contatto con l'acqua. Qualora si dovessero verificare le situazioni seguenti, non tentare di riparare i danni, ma riportare la pompa ad un centro di assistenza autorizzato per la manutenzione, o in alternativa smaltirla.

A. Se la pompa presenta segni di perdite d'acqua o RCD (o GFCI-Interruttore di corrente di guasto a terra) anomali, scollegare l'alimentazione e rimuovere la pompa dall'acqua.

B. Esaminare attentamente la pompa dopo averla installata. Se vi è dell'acqua sulle parti che non andrebbero bagnate, non inserire la spina.

C. Non mettere in funzione la pompa se la spina o il cavo è malfunzionante, è caduto o si è danneggiato. Il cavo di alimentazione della pompa non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, la pompa va smaltita.

D. Per evitare che la spina della pompa si bagni, posizionare l'acquario e il suo supporto sul lato di una presa a muro per evitare che l'acqua goccioli sulla presa o sulla spina. L'utente deve disporre su ciascun cavo un "anello anti-gocciolamento" al di sotto del livello della presa o del connettore per impedire all'acqua di percorrere il cavo e di entrare in contatto con la presa. Se la spina o la presa si bagna, NON staccare la spina. Staccare la corrente dal quadro elettrico di casa, dopodiché scollegare ed esaminare la presenza di acqua nella presa.

CAVO DI ALIMENTAZIONE



ANELLO DI GOCCIOLAMENTO

3. Se la pompa viene usata in vicinanza di bambini, occorre una stretta supervisione.

L'uso di questo riscaldatore non è consentito da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza sull'uso del prodotto, a meno che non siano sottoposte a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del riscaldatore da parte della persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare sempre i bambini e impedire che giochino con il dispositivo.

4. Per evitare lesioni, non entrare in contatto con parti in movimento o calde.

5. Scollegare la pompa dalla presa prima di inserire le mani nell'acqua, staccare le varie parti, e durante l'installazione, gli interventi di manutenzione o la manipolazione dell'apparecchio. Non stratonare mai il cavo per staccare la spina dalla presa. Afferrare la presa e tirarla per scollegarla.

6. Non utilizzare la pompa per usi diversi da quelli previsti. L'uso di accessori non raccomandati e non venduti dal produttore potrebbe mettere a rischio la sicurezza dell'utente e invaliderà la garanzia.

7. Non installare o conservare la pompa in luoghi esposti a condizioni meteorologiche estreme o a temperature inferiori allo zero. La pompa è adatta a una temperatura dell'acqua che va da 4°C a 35°C. Non immergere la pompa a più di un metro di profondità.

8. Non lasciare che la pompa rimanga a secco o senza acqua.

9. Utilizzare solo in acqua dolce o salata, non utilizzare la pompa in altri liquidi.

10. Assicurarsi che la pompa sia installata in tutta sicurezza prima di metterla in funzione.

11. Leggere e osservare tutte le avvertenze importanti riportate sulla pompa.

12. Se è necessario utilizzare una prolunga, usare un cavo con una potenza nominale di ampere o watt adeguata. Un cavo con una potenza inferiore a quella della lampada potrebbe surriscaldarsi. Il cavo deve essere sistemato in modo da evitare di inciampare o di essere tirato.

13. La pompa è destinata SOLO PER USO DOMESTICO. Non utilizzare o montare la pompa in modo da limitare o bloccare le aperture di ventilazione superiori. Queste aperture sono necessarie per evitare il surriscaldamento e garantire temperature di esercizio sicure.

14. A causa di tutte le pompe devono essere test professionali acqua dal produttore prima della spedizione, se la pompa d'acqua che avete ricevuto contiene un po' di acqua, si prega di non preoccuparsi, la piccola acqua è stata lasciata da test professionali acqua, è un fenomeno normale. È una pompa nuova e normale.

15. Salva questo manuale d'uso.

5. MANUTENZIONE

Se la pompa non funziona, controllare i seguenti punti.

- Controllare il circuito. Provare a collegare la pompa a un'altra presa di corrente per assicurarsi che funzioni. Non accenderla prima di collegarla.
- Controllare l'uscita della pompa e l'acquario per eventuali blocchi causati dalla sporcizia.
- Controllare che il punto di ingresso non sia ostruito dai detriti.
- Rimuovere il coperchio di ingresso dell'acqua per accedere alla girante. Girare la girante per verificare eventuali danni od ostacoli.

- La manutenzione regolare mensile prolungherà la durata della pompa. Pulire la girante e rimuovere lo sporco.

Nota: per uso interno. La presa di corrente deve essere dotata di un dispositivo di protezione contro le correnti di dispersione e la corrente di dispersione non deve superare i 30 mA (l'installazione del dispositivo di protezione contro le correnti di dispersione è responsabilità dell'utente).

6. SMALTIMENTO

Non smaltire questo prodotto come un rifiuto urbano indifferenziato. È necessario smaltire separatamente tali rifiuti per sottoporli a un trattamento speciale. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici ma consegnare a un centro autorizzato per la raccolta e il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. La raccolta e il corretto riciclaggio dei rifiuti è un modo per risparmiare le risorse naturali. Si prega di consultare il rivenditore locale per assicurarsi che il prodotto venga smaltito nel rispetto dell'ambiente.



7. HYGGER GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE

Offriamo all'utente finale di questo prodotto una garanzia del produttore di 3 (2) anni dalla data di vendita se il prodotto è stato acquistato da un rivenditore specializzato autorizzato hygger®.

Conservare la ricevuta per qualsiasi richiesta di garanzia futura. Si applicano le condizioni. I prodotti sono garantiti da hygger® Aquatic Supplies all'acquirente originale contro i difetti di materiale e lavorazione in condizioni di uso normale per un periodo massimo di 3 (2) anni dalla data di acquisto originale tramite un rivenditore autorizzato. Per informazioni specifiche sulla garanzia, consultare il manuale d'uso fornito con il prodotto.

I prodotti non godono di garanzia se:

- 1.) Il prodotto è stato sottoposto a manutenzione, modificato o manomesso da persone diverse da hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) Il prodotto è stato maltrattato o danneggiato (comprese le lampadine rotte o incrinates), e/o.
- 3.) Il prodotto è stato trasportato senza un imballaggio adeguato.
- 4.) Il prodotto è stato acquistato da un rivenditore non autorizzato.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ PER LA GARANZIA

In nessun caso hygger® sarà responsabile per danni conseguenti o incidentali, inclusi, ma non limitati a, perdita di vita acquatica, lesioni personali, danni alla proprietà, danni alle attrezzature, perdita di profitti, perdita di salari, perdita di risparmi, perdita di reddito, ecc, derivanti dall'uso dei prodotti hygger®.

1.0. Termini e condizioni della garanzia.

- 1.1. hygger® garantisce all'acquirente, per 3 (2) anni dalla data di acquisto originale tramite un Rivenditore Autorizzato hygger®, la riparazione gratuita o la sostituzione di parti laddove si riscontrino difetti dovuti a materiali difettosi o a manodopera difettosa e laddove la merce non funzioni in conformità alle istruzioni.
- 1.2. Tutte le richieste di riparazione o sostituzione devono essere presentate nel luogo di acquisto.
- 1.3. Solo l'acquirente diretto ha diritto a rivendicazioni di garanzia nei nostri confronti e queste non sono trasferibili senza il nostro consenso.
- 1.4. La prova d'acquisto originale e datata (ricevuta) deve essere fornita con tutti i reclami relativi alla merce. Si prega di fornire anche questa garanzia, se possibile.
- 1.5. Sono escluse dalla garanzia le parti soggette a usura (ad es. guarnizioni, dispositivi di aspirazione, assi, ruote della pompa, sorgenti luminose, elettrodi di pH, materiali filtranti come cartucce filtranti e bruciatori UVC), i danni al vetro e l'apertura del prodotto, nonché le modifiche strutturali o l'utilizzo di parti non originali hygger®.
- 1.6. Tutte le merci soggette a garanzia devono essere preparate per il trasporto nell'imballaggio originale o in un altro imballaggio comparabile che offra lo stesso grado di protezione e la hygger® non deve sostenere alcun costo per la spedizione.
- 1.7. Nel caso in cui le richieste di risarcimento a seguito di ispezione rivelino che la merce è in normale stato di funzionamento, la hygger® richiederà il rimborso di tutti i costi ragionevolmente sostenuti.
- 1.8. I diritti di garanzia non sussistono in caso di deviazioni insignificanti dalle condizioni o dall'utilizzabilità concordate o consuete, ad esempio deviazioni insignificanti nel colore, nelle dimensioni e/o nelle caratteristiche qualitative o prestazionali dei prodotti.

1.9. Il nostro obbligo di garanzia si estende solo alla consegna di prodotti nuovi. Se non diversamente concordato, i prodotti usati sono venduti così come sono, senza alcuna garanzia.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia, consultare il sito Web di hygger.

8. INFORMAZIONI DI CONTATTO

Distribuito da: Hygger Aquarium, Inc.

13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com

Website: www.hyggeraquarium.com